

Šīs lapa ir mašīntulkota [Saite]. Mašīntulkojumos var būt kļūdas, kas var mazināt skaidrību un precizitāti; Ombuds neuzņemas atbildību par neatbilstībām. Lai iegūtu visuzticamāko informāciju un juridisko precizitāti, lūdzam skatīt šādus dokumentus. avota versija angļu valoda ir norādīta iepriekš. Lai iegūtu plašāku informāciju, lūdzam skatīt mūsu [valodu un tulkošanas politiku](#) [Saite].

Lēmums lietā 2049/2014/NF par Eiropadomes atteikumu piešķirt piekļuvi dokumentiem, kas saistīti ar 2010. gada Ekonomikas darba grupu

Lēmums

Lietā 2049/2014/NF - Uzsākta {0} 08/01/2015 - Lēmums par {0} 15/03/2016 - Iesaistītā iestāde Eiropadome (Iestāžu atrisinātas lietas) |

Lietā attiecās uz Eiropadomes atteikumu piešķirt sūdzības iesniedzējam publisku piekļuvi diviem dokumentiem saistībā ar 2010. gada darba grupu ekonomikas pārvaldības stiprināšanai visā ES. Eiropadome sākotnēji apgalvoja, ka dokumentu publicēšana kaitētu Savienības vai dalībvalsts finanšu, monetārās vai ekonomikas politikas un iestādes lēmumu pieņemšanas procesa aizsardzībai.

Pēc attiecīgo dokumentu pārbaudes ombuds sākotnēji uzskatīja, ka to saturs nav tik sensitīvs, kā to apgalvo Eiropadome, jo īpaši ņemot vērā, ka dokumenti datēti ar 2010. gadu. Pēc tam Eiropadome pārskatīja savu novērtējumu un nodeva abus dokumentus sūdzības iesniedzējam. Ombuds konstatēja, ka tādējādi Eiropadome ir atrisinājusi jautājumu, par kuru iesniegta sūdzība.

Sūdzības priekšvēsture

1. Sūdzības iesniedzējs saskaņā ar Regulu 1049/2001 [1] 2014. gada jūnijā lūdza piekļuvi Eiropadomes rīcībā esošajiem dokumentiem. Šie dokumenti attiecās uz darbu, ko veica darba grupa, kuru 2010. gadā izveidoja Eiropadomes priekšsēdētājs, lai stiprinātu ekonomikas pārvaldību visā ES.

2. Padomes Ģenerālsēkretariāts, darbojoties kā Eiropadomes sekretariāts, sākotnēji piešķīra piekļuvi 23 dokumentiem, uz kuriem attiecas sūdzības iesniedzēja piekļuves pieprasījums. Pēc tam tā publicēja vēl 17 dokumentus. Tomēr tā atteica piekļuvi vienam Vācijas un vienam



Rumānijas ieguldījumam darba grupas darbā, pamatojot, ka to izpaušana apdraudētu iestādes lēmumu pieņemšanas procesu (Regulas 1049/2001 4. panta 3. punkts).

3. Pēc tam sūdzības iesniedzējs iesniedza atkārtotu pieteikumu un lūdza, lai tam tiktu nodrošināta pilnīga piekļuve attiecīgajām Vācijas un Rumānijas iemaksām.

4. Eiropadome atbildēja uz sūdzības iesniedzēja atkārtoto pieteikumu un atstāja spēkā lēmumu, ka abiem attiecīgajiem dokumentiem nevar piešķirt pat daļēju piekļuvi. Attiecībā uz abiem dokumentiem tā savu atteikumu piešķirt piekļuvi pamatoja ar 4. panta 1. punkta a) apakšpunkta ceturto ievilkumu, proti, Savienības vai dalībvalsts finanšu, monetārās vai ekonomikas politikas aizsardzību, un ar Regulas 1049/2001 4. panta 3. punkta otro daļu, proti, iestādes lēmumu pieņemšanas procesa aizsardzību pēc lēmuma pieņemšanas.

5. Pēc tam sūdzības iesniedzējs vērsās pie ombuda.

Izmeklēšana

6. Ombuds sāka izmeklēšanu par sūdzību un konstatēja šādu apgalvojumu un prasību:

Eiropadome kļūdaini atteicās nodrošināt publisku piekļuvi diviem dokumentiem, kas attiecas uz 2010. gada darba grupu ekonomikas pārvaldības stiprināšanai visā ES. Sūdzības iesniedzējs apgalvoja, ka Eiropadomei būtu jāpiešķir piekļuve abiem attiecīgajiem dokumentiem.

7. Ombuds pārbaudīja attiecīgos dokumentus, lai varētu noteikt, vai Eiropadome ir pareizi piemērojusi Regulu 1049/2001. Pārbaudes rezultātā Ombuds pauda sākotnēju viedokli, ka dokumentu saturs nav tik sensitīvs, kā to apgalvo Eiropadome. Ombuds arī uzskatīja, ka nav acīmredzams, ka uz dokumentiem attiecas Regulas 1049/2001 izņēmumi, uz kuru pamata Eiropadome bija atteikusi publisku piekļuvi.

8. Pēc tam ombuds lūdza Eiropadomi sniegt atzinumu par sūdzību. Konkrētāk, ombuds aicināja Eiropadomi pievērsties jautājumam par to, kā, piemērojot attiecīgos Regulas 1049/2001 izņēmumus, tā ir ņēmusi vērā faktu, ka abi dokumenti, kuriem tas atteica piekļuvi, ir datēti ar 2010. gadu. Ombuds saņēma Eiropadomes atzinumu. Veicot izmeklēšanu, ombuds ņēma vērā lietas dalībnieku izvirzītos argumentus. Sūdzības iesniedzējs neiesniedza komentārus par ombuda pārbaudes ziņojumu vai Eiropadomes atzinumu.

Par to, ka Eiropadome esot kļūdaini atteikusies piešķirt publisku piekļuvi dokumentiem

Ombudam iesniegtie argumenti

9. Attiecībā uz Regulas 1049/2001 4. panta 3. punkta otrajā daļā paredzēto izņēmumu, proti,



iestādes lēmumu pieņemšanas procesa aizsardzību, sūdzības iesniedzējs izvirza divus argumentus, lai pamatotu savu apgalvojumu, ka Eiropadome esot kļūdaini atteikusi piekļuvi abiem attiecīgajiem dokumentiem. Pirmkārt, viņš apgalvoja, ka uz 4. panta 3. punktā paredzēto izņēmumu var atsaukties tikai tad, ja iestāde vēl nav pieņēmusi lēmumu. Šajā sakarā viņš norāda, ka Eiropadome jau ir parakstījusi darba grupas ieteikumus, kurus savukārt Eiropas Parlaments un Padome ir apstiprinājuši kā divas tiesību aktu paketes, kas pazīstamas kā sešu tiesību aktu kopums un divu tiesību aktu kopums. Otrkārt, sūdzības iesniedzējs nepiekrīt Eiropadomes novērtējumam, ka lēmumu pieņemšanas procesa aizsardzība atsvērtu sabiedrības intereses izpaust informāciju. Viņš apgalvoja, ka, palīdzot veidot ES reakciju uz finanšu krīzi, darba grupas ieteikumi ietekmēja iedzīvotāju dzīvi visā ES. Šā iemesla dēļ sabiedrības interesēm izpaust informāciju, pēc sūdzības iesniedzēja domām, būtu jāatsver iestādes lēmumu pieņemšanas procesa aizsardzība.

10. Sūdzības iesniedzējs nesniedza komentārus par to, kā Eiropadome piemēro Regulas 1049/2001 4. panta 1. punkta a) apakšpunkta ceturto ievilkumu, proti, ES vai dalībvalsts finanšu, monetārās vai ekonomikas politikas aizsardzību. **11.** Eiropadome savā atzinumā informēja ombudu, ka, ņemot vērā Ombuda sākotnējo viedokli, abi dokumenti ir rūpīgi izvērtēti. Jaunais novērtējums lika Eiropadomei secināt, ka vairs nav lietderīgi atteikt publisku piekļuvi dokumentiem, jo īpaši ņemot vērā, ka dokumenti bija vecāki par pieciem gadiem. Tādējādi Eiropadome publiskoja dokumentus kopumā un darīja tos zināmus sūdzības iesniedzējam.

Ombuda novērtējums

12. Ombuds atzinīgi vērtē Eiropadomes lēmumu piešķirt publisku piekļuvi attiecīgajiem dokumentiem.

Secinājums

Pamatojoties uz šīs sūdzības izmeklēšanu, ombuds slēdz to ar šādu secinājumu:

Eiropadome ir atrisinājusi šo jautājumu.

Sūdzības iesniedzēju un Eiropadomi informēs par šo lēmumu.

Emily O'Reilly

Strasbūrā, 2016. gada 15. martā

[1] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (OV 2001, L 145, 43. lpp.).